



L'évolution

L'information
municipale et locale
de Mitry-Mory

JANVIER
2014
N° 464



Meilleurs voeux

2014

Bonne Année 2014

Société Amélioration
Rénovation Habitat

- Porte et Fenêtre PVC BOIS ALU
- Porte de Garage Motorisée
- Volet Roulant Rénovation
- Store Intérieur / Extérieur

7 Rue Ernest Mercier
Z.I Mitry-Compans
77290 MITRY MORY

01.64.67.97.37

sarhabitat@aol.com
www.question-fenetre.fr



ECO
artisan
La nouvelle énergie du bâtiment
RECONNU
GRENELLE
ENVIRONNEMENT

EDEN COIFFURE

21, av. Franklin Roosevelt
77290 Mitry-le-Neuf
01 64 72 11 71

Horaires d'ouverture
mardi au vendredi 9h-12h / 14h-19h
Samedi 9h-18h non stop

salon climatisé

ANTHONY-PLOMBERIE

CHAUFFAGE
CLIMATISATION

POMPES A CHALEUR

anthonyplomberie@sfr.fr

MITRY MORY 77290

tél : 06 58 80 18 50



Paola
Donnez du style à vos ongles !

06.01.95.65.76
Styliste Ongulaire à domicile

PM - BAT

- Maçonnerie - Carrelage - Ravalement - Couverture - Terrassement - Mise en conformité -

DEVIS
GRATUIT

17, avenue de la Libération - 77 290 Mitry-Mory
Tél : 01 64 67 33 46 ou 06 64 18 64 67



V.I.P. DIAG

Vérifier - Informer - Préconiser

DIAGNOSTICS IMMOBILIERS

DPE - Electricité - Gaz - Carrez - Amiante - Plomb ...

Particuliers - Collectivités - Professionnels

01.64.67.93.94 / 06.16.13.39.61

37, rue de Dijon 77290 MITRY MORY

www.vipdiag.com contact@vipdiag.com



AUTOMATISMES
Mini ascenseur privatif
Portier vidéo-vidéosurveillance

Portail Porte de garage contrôle d'accès

Tel : 06 15 85 17 24

asct.automat@orange.fr 77290 MITRY - MORY



A.E.S.



Installation et dépannage antennes terrestres et satellites

Dépannage Électroménager toutes marques

Tel : 01.60.43.49.82

Email : a.e.services@free.fr



ALLO JOSE TAXI - MITRY-MORY-TAXI
Toutes Distances Hôpitaux - Aéroports - gares
Conventionné Sécurité Sociale
joseherrera@hotmail.fr

TAXI TEL. 06 07 58 50 23 TAXI

ENTREPRISE LAMBIN / C.M.H.

Ent. Générale de Maçonnerie

- Couverture
- Carrelage
- Peinture et décoration
- Plomberie
- Ravalement
- Tout à l'égout
- Mise en conformité



17, avenue Franklin Roosevelt - 77290 MITRY-MORY

Tél. : 01 60 21 92 98 - Fax : 01 60 21 93 05

jelambin@wanadoo.fr



A votre service depuis 1993

Dégâts
des eaux
agréés
assurances

SCMD

www.scmd.fr

Peinture - Décoration - Rénovation
Revêtements de sols et murs
Vitrerie - Parquet - Ravalement

36 rue Alexandre Ribot - 77290 MITRY MORY

☎ 01 60 21 07 07



En inaugurant la patinoire, Corinne Dupont a lancé les festivités de fin d'année dans notre ville.



Plus de 400 personnes à la Salle Jean Vilar pour le concert Solidarité Sida.

L'ÉVOLUTION

Mensuel édité par la ville de Mitry-Mory
tél. : 01 60 21 61 10
www.mitry-mory.fr

Directrice de la publication :
Corinne Dupont

Adjointe au maire chargée
de la communication :
Marianne Margaté

Conception : Claire Pasquet,
ETC

Rédaction : Siham Bounaïm,
ETC

Photos : Véronique Amon,
Photo Fleury, Franck Pascaud,
Dominique Sarlabous.

Publicité : ETC
tél. : 01 42 97 93 30

Reproduction totale
ou partielle interdite.
Tous droits réservés.

Dépôts légal à la parution

Tirage : 9 200 exemplaires
Ce journal a été distribué
par la ville.

Imprimerie : LNI –
Gennevilliers. Imprimé
sur papier recyclé et SFC.

Pour toute réclamation,
information concernant
cette distribution,
adressez-vous au service
communication à l'hôtel
de ville, tél. : 01 60 21 61 31.

page 4 en images

page 5 éditorial

pages 6 à 8 quartiers

pages 9 à 11 vivre sa ville

page 12 à 13 jeunesse

pages 14 à 16 avec vos élus

page 17 sport

pages 18 à 19 culture

pages 20 bon à savoir

page 21 détente/carnet

Les idées « plus » d'Amandine Celistage
État civil

page 22 agenda

Billet

Du bonheur et rien d'autre...

S'il est une période où le partage devient un symbole, c'est bien le début de chaque année. Des vœux en veux-tu, en voilà; presque toujours sincères...

Je n'échapperai donc pas à la tradition.

À tous les Loupiots mitryens, une année pleine de sourires et d'insouciance avant une scolarité studieuse pour celles et ceux qui ont fait le grand saut. À nos cher(e)s ados, les manettes d'une réussite qui ne soit pas virtuelle. À vous autres, adultes -de tous âges- que 2014 vous apporte une existence plus douce, plus fraternelle, active et enrichie par l'engagement sur la route d'un monde meilleur. Enfin, pour vous cheminant vers l'âge d'or, le maintien d'une santé (physique et... pécuniaire) permettant une véritable retraite, pour relier les deux bouts de l'existence.

Une seule certitude toutefois, vérifiée année après année, l'avenir ne se construit pas sur la fatalité et la résignation mais sur la volonté et la conscience de construire une société plus juste, remettant l'argent à sa juste place. La Bourse ou la vie ? La vie !

AA

Au moment d'écrire ces dernières lignes de l'année, la nouvelle est tombée : Nelson Mandela n'est plus. Du côté de Mitry-le-Neuf, sa Place existe déjà, préfigurant l'hommage universel à l'homme et à son combat. L'héritage nous appartient désormais, sachons en être dignes !

1 CONCERT D'AUTOMNE DE L'HARMONIE

L'Harmonie municipale a donné le 7 décembre en l'église Notre-Dame-des-Saints-Anges son traditionnel concert d'automne. Cette représentation avait une saveur particulière, car elle était dédiée à Yvette Vesse, la défunte épouse du président d'honneur de l'Harmonie, Roger Vesse.



1

2 3 HOMMAGE À FRANTZ FANON

L'association culturelle *les Oranges 77* a organisé, le 6 décembre, salle Jean-Vilar, une conférence-débat en l'honneur du psychiatre et philosophe martiniquais Frantz Fanon, à laquelle participaient la psychanalyste Alice Cherki, l'historien Olivier Le Cour Grandmaison et le conteur Michel Quidu. Soutenu par la ville, cet évènement culturel qui se voulait également festif a attiré une foule de participants.



2

3



4



5

6

**4 SUPER MAMAN**

Mère de 8 enfants, Madame Birba a reçu des mains de Corinne Dupont le diplôme de la médaille de la famille nombreuse, lors d'une réception à l'hôtel de ville, le 5 décembre.

5 VERNISSAGE EXPO TOI, MOI ET LES AUTRES

Les sculptures et gravures d'Isabelle Lameloise étaient mises à l'honneur, le 16 novembre dernier, lors du vernissage de l'exposition qui se tenait à l'atelier. À cette occasion, Vincent Gautheron, adjoint au maire délégué à la culture, a prononcé quelques mots afin d'introduire l'artiste venue présenter son œuvre *Toi, moi et les Autres*.

6 L'UNRPA FÊTE LES 102 ANS DE ROBERT MARCHAND

L'UNRPA a remis plusieurs distinctions à Robert Marchand, le 7 décembre, lors des festivités qui entouraient l'inauguration du marché de Noël. Afin de le récompenser pour l'ensemble de sa carrière, Danielle Rollat, vice-présidente nationale de la section, lui a tout d'abord remis un diplôme et une médaille d'honneur. Il s'est par la suite vu attribuer un trophée de la part d'Yves Sirot, le président de la section locale et également départementale de l'UNRPA.



Fresque réalisée par des graffeurs mitryens et exposée place Cusino.

Nelson Mandela est décédé le 5 décembre dernier. Militant de l'égalité entre les hommes contre les lois racistes de l'Afrique du Sud d'alors, il a été incarcéré pendant 27 ans. Libéré en 1990, il contribue donc à détruire le régime d'apartheid en évitant les conflits sanglants que tous redoutaient, et en instaurant une Afrique du Sud démocratique, libre et égalitaire.

Son combat exemplaire nous inspire tous dans notre quotidien. C'est pour cela qu'ensemble, nous avons choisi de nommer une place en son nom à Mitry-Mory. Accompagné par d'autres grandes figures disparues tragiquement, je pense en particulier à Steve Biko et à Dulcie September, Nelson Mandela n'avait finalement qu'un rêve simple : que les hommes vivent égaux et libres.

Car comme il l'a si bien dit, « *jamais le soleil ne s'est couché sur une réalisation humaine si glorieuse* ».

En cette période de fêtes, je sais que les Mitryennes et Mitryens que nous sommes apporteront leur contribution pour offrir à « Madiba » la société dont il a rêvé, et nous offrir à nous-mêmes la société dont nous rêvons tous : une société de femmes et d'hommes égaux, une société de solidarité et d'humanité.

C'est le vœu que je formule, et je vous souhaite à toutes et à tous le meilleur pour cette année 2014 !

Corinne Dupont,
mairie de Mitry-Mory

TOUTE LA VILLE

Débat des orientations budgétaires

Pour permettre aux Mitryens de co-élaborer le budget à venir, Corinne Dupont, maire de la ville, a organisé, du 15 au 27 novembre, quatorze réunions à destination du plus grand nombre. Cet exposé a commencé par un point sur la politique nationale (notamment sur les impacts des lois de finances sur les collectivités locales), avant de se poursuivre par un rappel des actions de 2013 et un débat sur des propositions pour l'année à venir. La plaquette explicative qui a été distribuée dans vos boîtes aux lettres vous permet de connaître les grandes lignes de cette présentation.



Avec les anciens, le 15 novembre.



Avec les représentants du monde associatif, le 18 novembre.



Avec les industriels, le 19 novembre.



Avec les enseignants, le 19 novembre.

5 thèmes principaux ont été mis en exergue lors de ces concertations publiques, en voici quelques extraits.

Rythmes scolaires : une inquiétude de tous les acteurs

Un habitant : Dans un récent sondage, on constate que 80 % des Français sont contre la loi des rythmes scolaires. Je trouve scandaleux qu'on demande à la ville et aux éducateurs de se substituer au rôle de l'État.

Corinne Dupont : Nombreux sont ceux qui pensent que cette réforme, telle qu'elle est présentée aujourd'hui, n'améliorera pas l'apprentissage des enfants. À l'inverse, elle va creuser des inégalités entre les différents territoires. L'an dernier, deux groupes de travail avaient été formés pour réfléchir sur cette question des rythmes scolaires à Mitry-Mory. Le premier pour réfléchir à la mise en place de la réforme à Mitry-Mory et le second menant des actions pour exiger une réforme mieux pensée. À ce titre, un courrier co-signé, des parents, enseignants, élus, devrait prochainement être adressé au ministre pour dénoncer les incohérences du texte de loi. Si une réforme des rythmes est nécessaire, elle doit nécessairement se faire sur du temps scolaire pour assurer l'égalité sur le territoire national à tous les enfants.

Tranquillité publique

Un habitant : Où en est la lutte pour le retour du commissariat à Mitry-Mory ?

C.D. : La lutte pour le commissariat et pour l'obtention d'une augmentation des effectifs de police à Mitry-Mory continue. Une fois par mois, je rencontre Mme le commissaire afin de faire le point. Nous avons déjà obtenu l'ouverture d'une antenne aux Acacias, il nous faut ensemble être vigilants pour son maintien. Je conseille donc aux Mitryens de l'utiliser. Par ailleurs, j'interpelle souvent le ministre et les autorités de la préfecture pour souligner le manque de présence policière sur notre secteur.

Un habitant : Pourquoi ne pas mettre en place une police municipale ?

C.D. : Penser qu'une police municipale remplace la police nationale est une erreur, ils n'ont pas la même formation, pas les mêmes moyens d'actions. À Mitry-Mory, nous avons fait le choix d'avoir des agents de proximité. Ce qu'il faut, c'est qu'un commissariat de plein exercice revienne sur notre sec-



Avec les habitants de Mory-Acacias, le 16 novembre.



Avec les habitants du Bourg, le 21 novembre.



Avec les habitants de l'Orangerie, le 22 novembre.



Avec les habitants de La Briqueterie, le 23 novembre.



Avec les habitants de Cusino, le 27 novembre.

teur avec des effectifs suffisants pour assurer la tranquillité de notre ville, c'est un devoir de l'État, il se doit d'être assuré pour le bien de toutes et tous.

Intercommunalité

Une habitante : Quand et avec qui va-t-on être en intercommunalité ?

C.D. : Au 1^{er} janvier 2014, selon les dispositions légales fixées par la loi de réforme des collectivités territoriales, la ville de Mitry-Mory devra faire partie d'une intercommunalité. La procédure actuellement engagée vise à rattacher Mitry-Mory à la communauté de communes Plaines et Monts de France. Mme la Préfète devrait notifier cette intégration par arrêté avant la fin d'année 2013. Je sais que nombre d'entre vous s'inquiètent de l'impact de ce rattachement.

Car, à ce jour aucun travail préalable en commun définissant le projet de cette intercommunalité, ses compétences, son fonctionnement, n'a été possible, malgré les nombreuses demandes que j'ai formulées auprès de mes collègues du secteur. Une partie des élus du nord-ouest Seine-et-Marne s'obstine à vouloir constituer cette intercommunalité sans Mitry-Mory.

Si je partage les inquiétudes exprimées, je suis déterminée à travailler à un projet cohérent et qui soit utile aux habitants.

Le marché de la place centrale

Un habitant : Le marché de Mitry-le-Neuf dépérit, peu le connaissent. Beaucoup de bruits circulent et certains commerçants disent qu'il va être rasé et qu'on va construire des immeubles dessus, qu'en est-il vraiment ?

C.D. : Redonner du dynamisme à ce marché, c'est un projet que nous avons depuis des années, mais les propriétaires n'étaient ni vendeurs, ni prêts à investir dans ce lieu. Aujourd'hui la donne est différente, puisqu'on essaie de travailler avec l'Etablissement public foncier d'Ile-de-France pour racheter le terrain du marché de la Place centrale à Mitry-le-Neuf. Bien évidemment rien n'est décidé, puisque nous ne sommes pas encore au bout de la négociation.

Mais comme nous l'avons déjà fait savoir, dès que ce sera le cas, nous consulterons habitants et commerçants pour élaborer ensemble un projet pour pérenniser ce marché.

Par ailleurs, nous réfléchissons également à l'idée d'installer un marché du soir au Bourg. De nombreux commerçants sont déjà prêts à s'investir dans ce projet.

Assainissement

Une habitante : Il y a eu de l'eau dans plusieurs sous-sols de la rue de Toulouse. Que prévoit le budget au niveau du changement des canalisations ?

C.D. : À Mitry-le-Neuf, la construction de sous-sols est fortement déconseillée. Malheureusement, nous ne sommes pas en mesure de l'interdire (seule la préfecture peut le faire), mais nous le déconseillons fortement à chaque permis de construire.

Pour ce qui concerne l'assainissement, les travaux de canalisations étaient avant financés par le budget de la ville, mais depuis quelques années ils le sont par un budget à part, consacré à l'assainissement. Ce budget s'autofinance à travers une taxe sur la facture d'eau mais aussi avec les aides de l'État. On ne peut malheureusement pas modifier la totalité des canalisations de Mitry-Mory, car le coût serait exorbitant. Il faudrait près de 30 millions d'euros, qui ne seraient à la charge que des contribuables... c'est inconcevable ! Les investissements étant très lourds, nous avons donc établi un plan pluriannuel qui tient compte de toutes ces contraintes.



Avec les jeunes, le 23 novembre.

ORANGERIE

ANIMATION INTERGÉNÉRATIONNELLE

Succès de la soirée conte

Une soixantaine d'habitants ont participé à la soirée conte qui a été organisée par les animateurs de la maison de quartier de l'Orangerie, en partenariat avec ceux de Cusino. Cette animation qui s'est déroulée à la maison de quartier de l'Orangerie a remporté un vif succès auprès des familles du secteur, qui sont venues en nombre.

ANNIVERSAIRE ROBERT MARCHAND

102 ans de vitalité

Le club des Cyclos Mitryens a fêté comme il se doit les 102 ans de l'infatigable Robert Marchand à la maison de quartier de l'Orangerie.



TOUTE LA VILLE

VŒUX DU MAIRE

Vive la galette

Corinne Dupont, maire de la ville effectuera sa traditionnelle tournée des maisons de quartier, en janvier prochain, afin de présenter ses vœux aux habitants.

À vos agendas :

- **Samedi 11 janvier** à 14h30 : Acacias
- **Vendredi 17 janvier** à 20h30 : Bourg
- **Samedi 18 janvier** à 14h00 : Orangerie
- **Samedi 18 janvier** à 16h00 : Cusino
- **Vendredi 24 janvier** à 20h30 : Briqueterie



CUSINO

RENDEZ-VOUS

Samedi 11 janvier

ATELIER SCRAPBOOKING, à partir de 14h30 à la maison de quartier. *Inscriptions obligatoires.*

Vendredi 17 janvier

GROUPE DE TRAVAIL, à partir de 19h à la maison de quartier sur la préparation du barbecue des beaux jours.

BRIQUETERIE

RENDEZ-VOUS

Samedi 8 février

SOIRÉE, à partir de 19h à la maison de quartier de la Briqueterie **en partenariat avec la maison de quartier du Bourg**. Ambiance festive, magique et conviviale autour d'un repas sous forme d'auberge espagnole (apporter entrée ou dessert) et d'une soirée dansante. *Inscriptions obligatoires.*

CONSULTATION EN MAIRIE

Actes administratifs

Le recueil des actes administratifs est consultable à l'Hôtel de ville, en mairie annexe et à l'Espace solidarité, aux heures d'ouverture :

- **Hôtel de ville** : de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.
- **Mairie annexe** : les lundis, mardis, mercredis et vendredis de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Les jeudis, de 14h à 19h.
- **Espace solidarité** : les lundis, mardis, mercredis et vendredis de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Les jeudis, de 14h à 19h.

SOLIDARITÉ

Combattre les violences faites aux femmes

Le 25 novembre dernier, lors de la journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes, une soirée débat s'est tenue sur ce thème à la salle Jean Vilar. L'occasion de rappeler le combat engagé à Mitry-Mory en faveur des femmes, notamment à travers l'action de la maison des droits des femmes et de l'égalité.

« **O**n ne mène pas un combat sexiste, mais féministe, pour une société juste et égalitaire » explique avec conviction Jocelyne Michel, responsable de la maison des droits des femmes et de l'égalité de Mitry-Mory. Ouverte depuis 2009, cette maison vient d'être rénovée et agrandie. Ce service municipal accueille « autour de 350 femmes par an » afin de les écouter, de les accompagner et de les aider concrètement. Leurs demandes sont très diverses et concernent des violences conjugales mais aussi des besoins en matière de logements, de papiers, de travail. « *Nous les réorientons selon leurs préoccupations auprès des différents services de la mairie ou autres structures et associations* » explique Jocelyne Michel.

Ces femmes, qui viennent de tous les quartiers de Mitry-Mory, connaissent l'existence de la maison par le bouche à oreille. Celle-ci offre une écoute et une attention personnelles. « *Les femmes déposent un peu de leur fardeau. Celles qui sont victimes se sentent aussi coupables. Notre rôle est de stopper cette spirale. La confidentialité et la mise en confiance sont très importantes* » précise la responsable, passionnée par cette cause et qui reconnaît que la tâche n'est pas toujours facile.

Des moments privilégiés de partage

Rompre le sentiment de solitude des femmes de la ville est aussi une des missions de ce lieu qui leur est entièrement dédié. Avec l'association Femmes solidaires, qui est hébergée dans les mêmes locaux, sont organisés différents ateliers (relaxation, cuisine, couture...).

Le bâtiment qui accueille la maison des droits des femmes et de l'égalité a récemment connu un petit coup de jeune. Il héberge également la crèche familiale Les Loupiots.



Militante féministe depuis de nombreuses années, Jocelyne Michel voit des avancées importantes dans le droit des femmes, au niveau national, notamment par le biais des lois, comme celle de juillet 2010, « *par rapport à toutes les violences faites aux femmes, y compris psychologiques* ». Corinne Dupont, maire de Mitry-Mory, se félicite avec elle qu'un ministère des Droits des femmes existe mais avoue avoir « *le sentiment que les moyens ne sont pas à la hauteur des enjeux et des attentes. Beaucoup de femmes souffrent encore dans le silence* ».



« Il faut que ça s'arrête ! », une soirée-débat autour des violences faites aux femmes

Le 25 novembre est la journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes. À cette occasion, s'est tenue une soirée débat à la salle Jean Vilar, organisée en partenariat avec l'association Femmes Solidaires. Le documentaire *Il faut que cela s'arrête* a ouvert la soirée. « *Ce film insiste sur l'enchaînement des violences psychologiques (humiliations, injures...) qui conduisent aux violences physiques* » explique Audrey Meret, responsable de l'association. Une exposition réalisée par Jocelyne Michel, de la maison des droits des femmes et de l'égalité, retraçait les différents types de violences que peuvent subir les femmes : humiliations, viols, prostitution, mariages forcés,

excision, harcèlement sexuel au travail... Des animatrices de l'association ont lu des extraits d'un livre de témoignages intitulé *À contre coups*, un recueil de paroles de femmes confrontées à la violence, recueillies par Annette Lucas. Corinne Dupont, maire de Mitry-Mory a réaffirmé, lors de cette soirée, combien « *la municipalité se sent partie prenante et est complètement investie, sensibilisée à lutter, contre les violences faites aux femmes* ». Avec Jean-Pierre Bontoux, vice-président du Conseil Général de Seine-et-Marne et Charlotte Blandiot-Faride, conseillère régionale d'Île-de-France, elle s'est félicitée de la création d'un observatoire régional et de l'accord de la Préfecture et du Conseil Général pour la création d'un observatoire départemental contre les violences faites aux femmes. « *Nous mesurons toute l'utilité d'un tel dispositif car combattre les violences faites aux femmes est une cause publique et politique* » a déclaré Corinne Dupont.



FÊTES DE FIN D'ANNÉE

La féerie de Noël s'empare de Mitry-Mory

Depuis plusieurs jours déjà, la magie des fêtes illumine la ville. Le coup d'envoi des animations de Noël a été donné le 7 décembre dernier, avec l'inauguration de la patinoire éphémère et du marché de Noël, sur le plateau Cusino, situé à Mitry-le-Neuf. Gros plan sur ce week-end chargé en rires et émotions.



De nombreux Mitryens, amateurs ou confirmés, ont pu s'adonner en famille ou entre amis, aux joies de la glisse sur la patinoire. Située sur le plateau Cusino, elle vous accueillera jusqu'au 2 janvier.



Corinne Dupont a inauguré, en présence d'élus et de nombreux jeunes, la patinoire et le marché de Noël, donnant ainsi le coup d'envoi des festivités.



Personnage incontournable de cette journée, le père Noël était bien évidemment de la partie ! Les enfants ont ainsi pu le rencontrer au détour des allées du marché de Noël, ou aux abords de la patinoire.



Installé pour une durée de 2 jours (les 7 et 8 décembre), le marché de Noël mettait à l'honneur des produits du terroir et de la gastronomie française...



...mais pas seulement. Les visiteurs ont aussi pu découvrir une large gamme de divers produits artisanaux allemand et anglais, en allant faire un tour aux chalets de nos homologues des villes jumelées de Prudhoe (Angleterre) et Schmeltz (Allemagne).

Le Noël de la petite enfance

Les petits bouts s'étaient mis sur leur 31 pour assister à la fête de Noël qui leur avait été concoctée par le service de la petite enfance. Un spectacle musical avait été organisé les 3 et 20 décembre, à la salle Jean-Vilar, pour les enfants des haltes-jeux (Madeleine Vernet et les Loupiots), du relais assistantes maternelles et des accueils familiaux et collectifs. Dans une ambiance festive et conviviale, les bout'chous ont chanté puis dansé aux rythmes de la compagnie du Bal des coquins.



SOIRÉE SOLIDARITÉ SIDA

Concert de la solidarité

Comme chaque année, la ville a organisé, le 29 novembre dernier, sa traditionnelle soirée de lutte contre le sida. Menée par les services municipaux et des artistes bénévoles, en partenariat avec l'association AIDES, le SAJED 77 et APS77, cette action festive a pour but de sensibiliser les jeunes au danger du sida.

Une cinquantaine d'artistes se sont produits sur la scène de la salle Jean-Vilar pour le plus grand bonheur du public mitryen venu en nombre. Retour en images !



La soirée qui a connu un franc succès a réuni plus de 400 personnes à la salle Jean-Vilar. Placée sous le signe de la solidarité et de la musique, cette initiative a rassemblé une cinquantaine d'artistes bénévoles qui ont su embraser le public venu nombreux.



Des stands de prévention et d'informations avaient été mis en place dans le hall de la salle Jean-Vilar. Les agents du service santé ainsi que des éducateurs spécialisés de l'APS77 et des intervenants du SAJED 77 ont ainsi répondu aux questions des jeunes et distribué des préservatifs.



Tête d'affiche de la soirée, le rappeur LECK a enflammé la salle Jean-Vilar en enchaînant ses plus gros tubes, pendant près d'une demi-heure.



Réhan du groupe la Voix du peuple a, quant à lui, profité de sa prestation pour inviter sur scène d'autres artistes mitryens, afin d'offrir des remix inédits au public. On a ainsi pu entendre à ses côtés des membres du groupe KFK ou RPK, ainsi que la jeune chanteuse Precilia.



Conviviale et bon enfant, la prestation des différents artistes a enchanté petits et grands, qui n'ont pas manqué de mettre de l'ambiance lors de cette soirée.



Présenté par une animatrice de la radio Urban Hit, le concert a vu défiler sur scène de nombreux danseurs et rappeurs. Éclectique, la programmation mettait à l'honneur plusieurs artistes mitryens à l'instar de la Voix du peuple, KFK, RJS, Diaspora, etc.



LECK

« Lorsque mon ami Réhan de la Voix du peuple m'a proposé de me produire à Mitry-Mory dans le cadre de cette soirée caritative en faveur de la lutte contre le sida, j'ai tout de suite accepté. Je m'étais déjà produit dans cette salle, il y a environ 5 ans dans le cadre du concert du rappeur Six Coups Mc. C'est avec grand plaisir que je suis revenu à Mitry pour soutenir cette noble cause mais aussi pour défendre devant le public mitryen plusieurs titres de mon album. J'apprécie beaucoup ce genre d'initiatives car elles me tiennent à cœur. »



Rehan de la Voix du peuple

« J'ai voulu mettre en avant les artistes Mitryens afin de montrer que notre ville regorge d'artistes talentueux. Vu qu'on est peu nombreux, on est très solidaires entre nous, et on s'entraide dès que possible. J'ai donc fait appel aux rappeurs Boubakar de KFK et Mooz o Mic du groupe RPK ainsi qu'à la chanteuse Precilia. Dans l'ensemble, il y avait une bonne ambiance ce soir et on était très heureux de monter sur scène. D'autre part, je prépare mon 2^e album solo qui devrait sortir en 2014, j'espère pouvoir le défendre sur scène dès sa sortie. »



Yanis (19 ans) et Mehdi (16 ans)

« Nous sommes venus au concert de ce soir pour soutenir la lutte contre le sida mais aussi pour voir LECK. C'est un artiste qu'on apprécie et aujourd'hui c'était la deuxième fois qu'on le voyait sur scène. Ça fait plaisir de voir que des artistes connus nationalement viennent chanter bénévolement à Mitry. Il y avait une bonne ambiance et nous avons passé une très bonne soirée. »

La soirée a permis de récolter 815,20 € grâce à la recette des ventes de tickets.

L'ensemble de cette cagnotte sera reversée à AIDES, l'une des plus importantes associations européennes de lutte contre le VIH/sida.



conseil municipal du 28 novembre

Le Conseil municipal, qui s'est réuni le 28 novembre 2013, a demandé la réécriture du projet de loi sur la modernisation de l'action publique territoriale, exprimé sa solidarité avec les sinistrés du typhon Haiyan...

Il faut réécrire le projet de loi

L'Assemblée nationale (première lecture) et le Sénat ont adopté le projet de loi portant « modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles ». Ce projet de loi va bouleverser intégralement le paysage institutionnel français et notamment celui du territoire francilien. Il est à l'opposé de la démarche engagée depuis plusieurs années par une très grande majorité d'élus locaux d'Île-de-France, de toutes tendances politiques, et dont les collectivités sont adhérentes au syndicat de Paris Métropole, pour promouvoir un travail de fond sur les coopérations intercommunales, des projets partagés, utiles aux habitants, et dans le respect des dynamiques de développement de chaque territoire. En faisant le choix d'un « Grand Paris » intégré concentrant les pouvoirs, les compétences et les moyens, ce projet de loi ne permettra pas de répondre efficacement aux besoins des populations et mettra gravement en cause la démocratie locale.

Le texte doit désormais repartir à l'Assemblée nationale pour une seconde lecture.

En émettant un vœu demandant la réécriture du projet de loi, le Conseil municipal a considéré pour sa part, qu'en l'état, le projet de loi n'était pas acceptable. Il a dénoncé le recul de l'autonomie des communes et les atteintes aux libertés locales contenues dans ce projet de loi et a exigé que la place de la Commune, dans le paysage institutionnel, soit réaffirmée comme l'espace pertinent de l'exercice de la démocratie et de la citoyenneté. Il a également affirmé la nécessité de créer des intercommunalités de projets partagés avec les populations.

Solidarité avec les sinistrés des Philippines

Face à l'ampleur du typhon Haiyan qui a frappé, le 8 novembre dernier, l'archipel des Philippines et causé la mort de plus de 10 000 personnes, le Conseil municipal a tenu à exprimer son soutien à la population et à lui manifester sa solidarité dans cette épreuve, en attribuant une subvention de 3 000 euros au Secours populaire français (SPF), pour secourir les sinistrés.

Avec son réseau Sud-Est asiatique, constitué d'associations philippines, indonésiennes, chinoises et japonaises, dont la Fondation Renata, le SPF est en mesure d'apporter une première réponse aux besoins prioritaires des populations sinistrées : distributions d'une aide alimentaire, de produits de première nécessité, de tentes, accès aux soins, approvisionnement en eau potable.

Création d'une commission des halles et marchés

Dans la perspective prochaine d'améliorer l'offre de service en matière de commerces de proximité et d'impulser la mise en place d'un nouveau marché sur le Bourg, le Conseil municipal a décidé de créer une Commission paritaire consultative des halles et marchés, en y associant les commerçants non sédentaires au travers de consultations dont les modalités sont définies par le Code général des Collectivités territoriales.



La commission sera composée de 9 membres (Mme le maire présidente, 2 représentants du Conseil municipal, 1 représentant d'un syndicat de commerçants non sédentaires, 1 représentant des commerçants non sédentaires exerçant sur la commune, 1 représentant d'une association de commerçants sédentaires de la commune, 1 représentant d'une chambre consulaire et 2 techniciens municipaux en charge de la gestion des marchés) et se réunira au moins une fois par trimestre. Le Conseil municipal a désigné pour le représenter Laure Greuzat, maire-adjointe à l'Economie, l'Emploi et la Formation et Gilbert Trouillet, maire-adjoint aux Travaux.

Collecte des déchets ménagers

La collecte des déchets ménagers et assimilés sur le territoire de Mitry-Mory ayant fait l'objet d'une procédure d'appel d'offres ouvert, le Conseil municipal a, après analyse des différentes offres parvenues en mairie, décidé d'attribuer :

- à la société SEPUR, de Thiverval-Grignon (78), la collecte en porte à porte des ordures ménagères résiduelles et déchets assimilés, des déchets secs et des déchets verts pour un montant estimé à 714 983 € HT,
- à la société CONTENUR, de Lyon (69), la fourniture et livraison de bornes à verre pour un montant de 44 700 € HT.

expression des groupes

Groupe des élus communistes et progressistes

Le groupe des élus communistes et républicains souhaite dénoncer les conditions qui nous amènent à devoir reconduire la même entreprise pour l'enlèvement des ordures ménagères.

La Sepur a été depuis 2 ans très en dessous de ce que l'on peut attendre d'un service public. Retards, oublis et mélange de collecte, matériels vétustes, conditions de travail dégradées, embauche d'intérimaire et pression sur les salaires... Cela nous a conduits à relancer ce marché qui, malheureusement, aboutit à la même situation.

On voit bien que dans les faits, la concurrence libre et non faussée ne sert que les appétits financiers et aucunement l'intérêt général : les collectivités voient leurs choix contraints par le nombre réduit d'offres, les entreprises se partagent les secteurs, et les capacités de sanction sont réduites. Nous appelons donc à la création d'une commission de suivi et de contrôle de ce marché, soutenons une remise à plat des règles de la concurrence, et réaffirmons que le ramassage des déchets, indispensable à la salubrité publique, doit rester dans le domaine public.

Groupe des élus socialistes

On peut imaginer vouloir créer des territoires semblables à ceux de nos voisins européens, mais notre culture, nos institutions sont différentes. Rien ne nous empêche d'adopter une démarche de réflexion sur l'aménagement équilibré de territoires vastes dans le respect de tous en dépassant les intérêts partisans.

Les objectifs de la décentralisation ont toujours été de clarifier les compétences de chaque échelon territorial et de rapprocher le citoyen des instances de décision.

Pas de clarification des compétences à l'échelle d'une métropole : les départements disparaissent, que devient la région ? Qui fera quoi ?

On ne décentralise pas, on recentralise. On éloigne le citoyen des lieux de décision, de plus les modalités de représen-

tation favorisent la capitale. Quels pouvoirs pour les maires ? Quelle autonomie financière pour les communes ?

Cet échelon supplémentaire apporterait sans doute une satisfaction intellectuelle aux technocrates et hommes politiques ambitieux éloignés des réalités de terrain. Mais aucun plus aux citoyens, ces citoyens qui votent pour que nous les mettions au cœur de nos politiques.

Groupe des élus écologistes

Le gouvernement a très mal expliqué l'intérêt de la redevance d'usage d'infrastructure, maladroitement nommée « Écotaxe ». Elle a été présentée par un certain patronat et par les « lobbies » routiers, plus sensibles aux thèses libérales qu'écologiques, comme une fiscalité punitive à l'opposé d'une fiscalité incitative qui permet de modifier des pratiques reconnues négatives par la société ou de supprimer des inégalités. Outre l'enjeu financier majeur, 750 M€/an de contribution au financement des infrastructures par l'état via l'Agence de Financement des Infrastructures de Transport de France, son maintien est une mesure indispensable pour une politique de mobilité durable. L'augmentation de la TVA, prévue pour les transports en commun à 10 % au 1^{er} janvier, va encore toucher les plus démunis et les plus fragiles, pour qui les transports en commun sont indispensables pour leurs déplacements quotidiens. Enfin, une telle hausse ne contribue pas à confirmer la priorité annoncée par le gouvernement pour les transports publics, comme l'indiquent des mesures prises en faveur du report modal.

Groupe UDI

Le projet de PARIS-METROPOLE cristallise l'hostilité des élus franciliens contre le gouvernement AYRAULT.

Nous comprenons la colère et même l'indignation des Responsables des intercommunalités du 93.

Comment ne pas penser aux efforts accomplis par nos amis de DRANCY et du BOURGET qui voient plusieurs années de travail réduites à pratiquement rien.

Le projet de PARIS-METROPOLE, c'est

la place de notre Capitale dans le classement des grandes métropoles mondiales. Le projet initial du Grand Paris piloté par Christian Blanc et notre député, préconisait un PARIS à l'image de BOMBAY ou de SHANGHAI.

Rappelons nous cette exposition sur le GRAND PARIS à la Cité de l'Architecture au Trocadéro qui proposait une base de plein air nautique à Vaires sur Marne bordée de tours d'habitations et de bureaux qui scintillaient comme une guirlande de Noël.

Est-ce la solution pour notre territoire si l'on désire que PARIS figure dans le peloton de tête des grandes capitales européennes et mondiales ?

Si chaque commune souhaite une ville à sa propre image, il n'y aura aucun projet commun de qualité.

Nous nous abstenons de voter ce mémoire.

Groupe Mitry-Mory ensemble

Le nouveau projet de Loi gouvernemental sur la création de Paris Métropole me fait étrangement penser, dans la démarche, à la mise en place de la réforme sur les rythmes scolaires.

Que n'a-t-on entendu, sous le septennat précédent, les accusations de passage en force de certains textes par le Président SARKOZY et sa majorité.

Aujourd'hui, on impose sans concertation une nouvelle organisation territoriale aux élus locaux, déjà empêtrés dans les réformes sur les intercommunalités.

Plutôt que de continuer une réforme sur la simplification des strates territoriales, sur la mise en place de la Révision Générale des Politiques Publiques, le gouvernement et sa majorité parlementaire veulent passer outre.

Sans hésitation, je soutiens la motion présentée par la majorité municipale, dans la continuité d'une position parlementaires de tous horizons politiques. Dans notre environnement proche, le refus de cette réforme a été approuvé aussi bien par Yves ALBARELLO, député UMP de Seine et Marne, que par François ASENSI, Député Front de Gauche de Seine-Saint-Denis.

Meilleurs vœux à nos concitoyens !

INTERCOMMUNALITÉ

Demande de précisions sur les conditions de rattachement à la Communauté de communes Plaines et Monts de France

Madame la Ministre,

L'article L. 5210-1-2 du code général des collectivités territoriales, entré en vigueur le 1^{er} juin 2013, impose aux préfets l'obligation de rattacher les communes isolées à un établissement public de coopération intercommunale.

La circulaire interministérielle du 8 août 2013 indique que l'ensemble de ces communes devront intégrer une intercommunalité à fiscalité propre au 1^{er} janvier 2014. En application de ces dispositions, Madame la Préfète de Seine-et-Marne a décidé le rattachement de la commune de Mitry-Mory à la communauté de communes Plaines et Monts de France, située au nord-ouest de la Seine-et-Marne. Ce projet n'a pas reçu l'accord du conseil communautaire et a donc été soumis à la commission départementale de coopération intercommunale lors de sa réunion du 22 novembre 2013.

La commission ne s'étant prononcée en faveur d'aucun autre projet, celui-ci va être mis en œuvre par Madame la Préfète.

Si je me réjouis d'avoir été enfin entendue par la préfecture pour intégrer une intercommunalité seine-et-marnaise aux portes de Roissy, cette procédure spécifique de rattachement n'est pas sans poser de questions juridiques de fond. En effet, l'intercommunalité Plaines et Monts de France issue de la

fusion de trois communautés de communes existe depuis le 1^{er} juin 2013. Des statuts ont été votés, des sièges attribués, des compétences actées et du personnel communal transféré. Malgré nos demandes répétées, à aucun moment, Mitry-Mory n'a été associée à ces réflexions essentielles, une partie d'élus s'obstinant à exclure coûte que coûte la population mitryenne de cette entité. Dans le cadre de ce rattachement, l'apport de Mitry-Mory au sein de cette intercommunalité n'est pas négligeable que ce soit en termes de poids de population, de personnels ou d'impact financier. Je ne peux croire que Mitry-Mory intégrera une structure dont les fondations auront été entérinées quelques mois plus tôt, sans avoir été partagées avec l'ensemble des collectivités adhérentes.

En ma qualité de maire de Mitry-Mory, j'ai toujours souhaité être à la construction de cet ensemble intercommunal. Il me paraît essentiel de créer les conditions d'un rattachement juste et équitable dans l'intérêt des populations et du personnel communal.

Ainsi, je vous sollicite afin d'obtenir des précisions sur les conditions de rattachement à cette intercommunalité Plaines et Monts de France, en matière de transfert de compétences, de personnels et des modes de représentation. [...]

RER B

Lettre au ministre des Transports et au président du Syndicat des transports d'Île-de-France

Depuis plusieurs années, la municipalité de Mitry-Mory se mobilise avec les usagers pour obtenir de meilleures conditions de transport, notamment sur la ligne du RER B. (...)

Cependant, la situation ne cesse de se dégrader : retards et dysfonctionnements répétés, trafic interrompu, matériel vétuste, manque d'investissements... Ces derniers mois, la situation est devenue critique. (...)

L'opération RER B Nord +, accompagnée par les collectivités, a certes permis un réaménagement des gares, ce dont nous nous réjouissons. Néanmoins, la mise en place du service omnibus sur la ligne Paris-Gare du Nord/Mitry-Claye rallonge de plus de 20 minutes le temps de parcours des passagers. Et les problèmes techniques continuent de s'aggraver, dus à des décennies de sous-investissement (...)

Pourtant, face à ce constat, des solutions existent.

- Outre la rénovation des voies existantes, le doublement du tunnel Châtelet-Gare du Nord s'impose comme une évidence. Cet aménagement permettrait de désengorger le réseau de la ligne Nord-Sud. (...)
- Le « bouclage » des deux branches du RER B au Nord de Mitry-Mory permettrait également de fluidifier le trafic. L'accessibilité de la plate-forme pour les habitants du Nord-Seine-et-Marne et du Val-d'Oise serait alors facilitée, tout en donnant la possibilité d'installer une gare au Mesnil-Amelot (...)
- Ce « bouclage » pourra constituer l'amorce d'une liaison tangentielle Nord-Sud en Seine-et-Marne permettant de relier le pôle de Roissy-CDG aux deux Villes Nouvelles de Marne-la-Vallée et de Sénart jusqu'à Melun. En décembre 2012, la Région a d'ailleurs apporté le soutien à ce projet en votant un budget pour en financer les études de faisabilité. (...)



- Enfin, pour renforcer la cohésion territoriale et le droit à la mobilité, nous défendons la mise en place d'un pass Navigo unique au tarif des zones 1 et 2, pas seulement financé par les usagers. (...)

(...) Les usagers et les collectivités ne peuvent pas être les seules variables d'ajustement budgétaire. Le gouvernement a annoncé une hausse de la TVA de 7 à 10 % qui pourrait concerner les transports. Nous nous opposons à cette mesure injuste qui se répercutera sur le prix des billets des usagers, puisqu'une hausse de 3 % est déjà envisagée au 1^{er} janvier 2014.

En lieu et place, nous demandons de mettre à contribution les acteurs économiques, qui sont les premiers bénéficiaires de l'amélioration des transports, et dont la part dans le financement des transports en commun n'a cessé de baisser. Cette mesure qui passe par le vote de l'harmonisation à la hausse du Versement Transport apporterait au total 800 millions d'euros. Certes, nous nous félicitons d'un accord sur ce point au sein de la Région, néanmoins cette mesure n'est toujours pas adoptée par le Parlement.

En espérant que vous entendrez cet appel au profit d'investissements répondant à l'intérêt général et garantissant une qualité de service public accessible à tous.

USJM GYMNASTIQUE Des rires et du sport

Le gymnase Jean-Guimier accueillait, le 30 novembre dernier, la fête régionale de la petite enfance.

Initiée par le Comité régional d'Ile-de-France, la fête régionale de la petite enfance s'est déroulée à Mitry-Mory, le samedi 30 novembre, après-midi. Le gymnase Jean-Guimier, qui était pour l'occasion décoré avec soin par les animateurs de la petite enfance, entraîneurs et bénévoles

du club, présents ce jour-là, a réuni près de 120 enfants, âgés entre 4 et 5 ans. Venus des quatre coins de l'Ile-de-France, ils avaient, en effet, fait le déplacement de Noisy-le-Sec, du Kremlin-Bicêtre, d'Epinay-sur-Seine, de Meaux, Lagny ou encore de Vaires-sur-Marne. Placée sous le thème



des climats de notre planète, cette fête régionale a permis aux jeunes participants de s'aventurer sur trois immenses parcours dédié à la motricité. Ils ont ainsi pu sauter, ramper, se balancer, tourner, rouler, sur un parcours polaire, désertique ou tropical. Les cris de joie et les éclats de rire

n'ont eu de cesse de résonner dans l'enceinte du gymnase. Cette après-midi festive fut clôturée par un superbe spectacle, orchestré par Capucine qui aura su captiver son jeune auditoire. Conquis et gâtés, les petits sont tous repartis avec un goûter et un cadeau.

SOIRÉE DU MONDE ASSOCIATIF

Les bénévoles mis à l'honneur



La traditionnelle soirée du monde associatif s'est déroulée, dans une ambiance chaleureuse, le 23 novembre dernier à la salle Jean Vilar. Les associations sportives avaient été conviées à cette soirée placée sous le signe de la convivialité. À cette occasion, des médailles de bronze de la Direction Départementale de la Cohésion Sociale (ancienne DDJS) ont été remises à 3 grandes figures du monde sportif mitryen pour les récompenser de leur fidélité et leur engagement associatif.

- Lucien Zede : vice-président du club omnisports USJM depuis 1998
- Michel Levasseur : Trésorier de l'USJM depuis 1994
- Patrick Barreau : Président du club A3M depuis 1998

USJM NATATION

Championnat interclub France

Les championnats interclub France se sont déroulés les 8 et 9 novembre dernier. À cette occasion, les nageuses de l'équipe de l'USJM natation se sont classées à la 7^e place du classement des clubs de Seine-et-Marne. Quant à leurs homologues masculins, ils se sont hissés à la 3^e marche du podium du classement seine-et-marnais et ont terminé 21^e sur 221 clubs engagés en Ile-de-France. Une belle performance pour nos nageurs qui ont accédé, il y a deux ans, en Régionale 1 et comptent ainsi parmi l'élite des 24 meilleurs clubs de la région.



USJM SECTION FORME ET PLAISIR

Retrouvez la forme !

Si vous souhaitez éliminer les kilos superflus pris pendant les fêtes, ou encore retrouver la forme, il n'est pas trop tard pour vous inscrire aux cours de gymnastique de la section forme et plaisir de l'USJM. Vous pouvez au choix opter pour des cours de gym d'entretien, de gym douce, de stretching, energym ou gymnastique chinoise (Qi Gong). Pour plus de renseignements, consultez leur site : www.123siteweb.fr/usjmformeetplaisir. Vous pouvez aussi poser vos questions sur l'adresse email : forme-et-plaisir@laposte.net ou téléphoner aux numéros : 01 64 27 28 12 (Michèle Lopez) ou au 01 64 67 04 00 (Isabelle Bounichou). Les animatrices attendent votre visite pour un cours d'essai.

L'ATELIER

Espace Arts plastiques
20, rue Biesta, au Bourg
Tél. 01 64 27 13 94

**CENTRE MUNICIPAL
DE LA CULTURE
ET DES LOISIRS (CMCL)**

7, avenue de Verdun
Tél. 01 60 21 22 10
cmcl@mitry-mory.fr

**MÉDIATHÈQUE
GEORGES BRASSENS**

16, avenue Jean-Jaurès
Tél. 01 60 21 22 50
mediatheque@mitry-mory.fr

**CINÉMA MUNICIPAL
CONCORDE**

4, avenue des Bosquets

Programmation
sur répondeur :
01 64 27 43 25
et sur Internet :
www.amilo-mitry.fr

Pour connaître les dates
de programmation précises
ainsi que les autres films
proposés au Concorde
en janvier, consultez
le programme disponible
au cinéma, dans les lieux
publics de la commune
et chez les commerçants.

TARIFS DU CINÉMA :

- Normal : 5,70 €,
- Réduit : 4,20 €,
- Enfant : 3,20 €,
- Fidélité : 3,60 €,
- Collectivités : 2,70 €,
- Carnet de 10 entrées : 42 €.

ARTS PLASTIQUES**EXPOSITION****Organiser la fuite**

*Exposition des dessins et peintures
d'Hervé Bourdin*

Vernissage le samedi 18 janvier à 11h30

Du samedi 18 janvier au vendredi 14 février

Hervé Bourdin, artiste peintre, prend ses idées dans le quotidien, le banal et inscrit les êtres qu'il imagine dans des espaces urbains : êtres en parade, au profil tranché, aux gestes nerveux, aspirés par l'espace et qui crèvent la toile de leurs nez, doigts et seins pointus. Prisonniers des cités modernes, ces personnages parlent et gesticulent sans pour autant troubler leurs voisins. Ils sont noyés dans la masse et pourtant si individuels. Leurs profils aérodynamiques évoquent l'intensité du rythme d'aujourd'hui. L'artiste positionne clairement l'humain comme vulnérable, et met en scène l'ivresse de ce rêve que fait l'homme d'être un oiseau. Cette foule bigarrée, dessinée à grands traits fermes aux couleurs éclatantes et que l'artiste peint depuis presque 20 ans nous ressemble tant !

Révolte contre la bêtise, constat de nos solitudes, satire en tout cas qui permet de décrire l'incertitude, les doutes, les inquiétudes. La technique est multiple : tantôt peintures, tantôt photographies travaillées sur ordinateur puis imprimées sur toile.

CONFÉRENCE SUR L'HISTOIRE DE L'ART**La nouvelle figuration**

Présentée par Sylvie Testamarck, conférencière et plasticienne

La nouvelle figuration est véritablement lancée en 1964 à l'occasion de deux expositions organisées par le critique Gérard Gassiot-Talabot : l'une au musée d'Art moderne de la Ville de Paris intitulée *Mythologies quotidiennes*, et l'autre à la galerie Creuze appelée *Figuration narrative* (1965). Les artistes de cette mouvance (Valerio Adami, Eduardo Arroyo, Erró, Peter Klasen, Jacques Monory, Bernard Rancillac, Antonio Recalti, Hervé Télémaque, etc) s'intéressent aux scènes de la vie quotidienne et aux mythologies politiques, sociales, morales qui en découlent, ce qui les distingue du pop art. Ils réalisent des peintures figuratives, volontairement froides et distancées, qui cherchent à maintenir continuellement en éveil notre rapport critique aux images de la réalité.

Samedi 25 janvier à 15h – Entrée libre



Hervé Bourdin, Corbac, 2012



Hervé Bourdin, Pourquoi ?, 2012

MÉDIATHÈQUE

Les Pipelettes pousseront la chansonnette avec les enfants...

Mercredi 15 janvier à 10h30. 3/6 ans (réservation auprès des bibliothécaires).

Mado Lagoutte,

notre conteuse 2014, dira ses « Contes d'hiver » :

« Il a neigé toute la journée. La mère, pour sa longue soirée d'hiver, s'apprête à lire un roman d'aventures. Assise devant la cheminée, elle soupire d'aise, se délectant de ce moment tant attendu. Les mots défilent, la mère sourit mais une toute petite voix retentit dans la maison. « Maman, tu me racontes une histoire ? » Faisant appel à sa mémoire, la maman livrera quelques contes pour la sérénité de sa petite fille ... »

Samedi 25 janvier à 15h, dès 5 ans (réservation auprès des bibliothécaires).



CMCL

STAGE Relaxation et préparation au sommeil Autour des berceuses des îles du monde

En lien avec le spectacle *D'une île à l'autre*.

Samedi 25 janvier, de 13h30 à 15h au CMCL, à partir de 18 mois.



SPECTACLE JEUNE PUBLIC D'une île à l'autre Berceuse des îles du monde - Serena Fisseau

Chaque soir la maman de Nina lui dit bonsoir et sort de sa chambre. Puis Nina reste seule, et pas moyen de fermer l'œil. C'est ainsi qu'elle rencontre Nyamak le moustique, qu'elle apprivoise au fil des jours. Celui-ci va lui donner une nouvelle « recette » pour s'endormir. Chanteuse polyglotte, Serena Fisseau, dévoile un carnet de voyages qui nous transporte d'une île à l'autre, de Madagascar aux Antilles, de Bali à Tahiti en passant par le Japon, la Grèce ou la Corse.

Dimanche 26 janvier à 16h, salle Jean Vilar

Tarif : 5,50€/ non adhérents et 4€/ adhérents CMCL.

Réservation au secrétariat du CMCL.

INVENTAIRE DU SOIR Violoncelle sur Canapé de la Cie nuages et sons Soirée d'înatoire



Drôle, sensible et malicieuse, Cécile Girard est une excellente violoncelliste. Avec naturel et simplicité, elle nous promène de Bach à Brassens en passant par la gigue irlandaise ou Pink Floyd.

Venez donc découvrir Cécile Girard et ensemble, faisons le voyage en « violoncellie » !

Samedi 1^{er} février 2014 à 19h30, salle Jean Vilar

Réservation impérative auprès du CMCL.

Tarif : Spectacle + buffet : 5,5€/ adultes et 3€/ enfant (gratuit moins de 3 ans).

BATTLE Art'H battle 2 vs 2

Dimanche 2 février de 14h à 18h, salle Jean Vilar.

Entrée libre.

Inscription en binôme – catégorie break et catégorie debout

Renseignements et inscriptions au CMCL 01 60 21 22 10 ou par mail : cmcl@mitry-mory.fr

CINÉMA

LE FILM DU MOIS

Mandela : Un long chemin vers la liberté

Film britannique, sud-africain de Justin Chadwick avec Idris Elba, Naomie Harris, Tony Kgoroge, 2013, Biopic, Drame.

Né et élevé à la campagne, dans la famille royale des Thembus, Nelson Mandela gagne Johannesburg où il va ouvrir le premier cabinet d'avocats noirs et devenir un des leaders de l'ANC...

Semaine du 22 au 28 janvier 2014



Semaine du 8 au 14 janvier 2014

Le Père Frimas

Film français, japonais de Youri Tcherenkov, 2013, 46 min, animation. A partir de 3 ans

16 ans ou presque

Film français de Tristan Séguéla avec Laurent Lafitte, Christophe Malavoy, Judith El Zein, 2013, Comédie.

La marche

Film français de Nabil Ben Yadir avec Olivier Gourmet, Tewfik Jallab, Vincent Rottiers, 2013, Comédie dramatique.

Les garçons et Guillaume, À table !

Film français de Guillaume Gallienne

avec Guillaume Gallienne, André Marcon, Françoise Fabian, 2013, 1h25, Comédie.

Semaine du 15 au 21 janvier 2014

Le manoir magique 3D ET 2D

Film belge de Ben Stassen, Jérémie Degruson 2013, Animation. À partir de 3 ans

Angélique

Film français d'Ariel Zeitoun avec Nora Arnezeder, Gérard Lanvin, Tomer Sisley, 2013, Histoire, Aventure.

Suzanne

Film français de Katell Quillévéré avec Sara Forestier, François Damiens, Adèle Haenel, 2013, Drame.

Victor Young Perez

Film français de Jacques Ouaniche avec Brahim Asloum, Steve Suissa, Isabella Orsini, 2013, Biopic.

Semaine du 22 au 28 janvier 2014

Loulou l'incroyable secret

Film français d'Éric Omond, 2013, Animation.

Jamais le premier soir

Film français de Melissa Drigeard avec Alexandra Lamy, Mélanie Doutey, Julie Ferrier, 2014, Comédie.

L'escale VOST

Film suisse, français de Kaveh Bakhtiari, 2014, Documentaire.

Semaine du 29 janvier au 4 février 2014

Belle et Sébastien

Film français de Nicolas Vanier avec Félix Bossuet, Tchéky Karyo, Margaux Chatelier, 2013, Familial.

Le loup de Wall Street

Film américain de Martin Scorsese avec Leonardo DiCaprio, Jonah Hill, Margot Robbie, 2013, Biopic, Drame.

À ciel ouvert

Film français, belge de Mariana Otero, 2014, Documentaire.

Vous pouvez retrouver tous les programmes et les horaires du cinéma dans les lieux publics et sur le site Internet de la ville.

NOUVEAUX COMMERÇANTS**Jérémy Mossé, psychologue et psychothérapeute**

Jérémy Mossé vous reçoit sur rendez-vous à son cabinet, situé 3 place Pasteur à Mitry-le-Neuf, pour une consultation, du mardi au samedi. Psychologue clinicien et psychothérapeute, il assure une évaluation et bilan psychologique (enfants, adolescents et adultes) ainsi que des thérapies familiale, de couple ou individuelle.



Adresse : 3 place Pasteur, Mitry-le-Neuf

Horaires : sur rendez-vous, du mardi au samedi de 10h à 21h (voire parfois 22h)
Tél : 01.81.66.01.92

VERBALISATION**Le PV devient électronique**

Les procès-verbaux électroniques (PVE) remplaceront les PV manuscrits dans le courant du mois de janvier sur la commune de Mitry-Mory.

Exit le papillon sur le pare-brise des voitures. Les automobilistes commettant une infraction au stationnement ou au code de la route seront, dès le mois de janvier, verbalisés par PV électronique. En effet, les agents urbains saisiront sur leurs terminaux portables, l'heure, la date et lieu de l'infraction ainsi que le numéro d'immatriculation du véhicule. Ces contraventions seront ensuite télétransmises dans la journée au Centre national de traitement automatisé des infractions routières. C'est là qu'est automatiquement édité l'avis de contravention, envoyé aussitôt par courrier au domicile du titulaire du certificat d'immatriculation. Un avis sera tout de même déposé sur le pare-brise du véhicule ou, pour les deux-roues, sous forme d'autocollant.

À la fois sûr et transparent, le PV électronique présente de nombreux avantages, pour les services municipaux comme pour les automobilistes. Pour les agents, il assurera une facilité et une rapidité de rédaction tout en limitant les risques d'erreur et en réduisant les coûts de fonctionnement (la méthode papier impliquait, après la prise de note sur le terrain, une procédure lourde de saisie et de transcription des données collectées). Pour l'utilisateur, il assurera la réception d'un avis plus clair et en bon état, avec des moyens de paiement diversifiés. Il n'y aura, ainsi, plus de risque de majoration pour cause de perte ou de vol du timbre-amende.

BÉNÉVOLAT**Le secours populaire recrute !**

Le secours populaire recherche de jeunes retraités volontaires souhaitant s'investir 2 à 4 heures par semaine (les mardis et vendredi de 14h à 16h) dans l'association afin de les aider bénévolement au bon fonctionnement du vestiaire. Pour plus d'information, contacter le 01 64 27 26 01.

REPAS DE L'AMITIÉ**N'oubliez pas de vous inscrire !**

Le traditionnel banquet annuel aura lieu les **samedis 1 et 8 février 2014**, à la salle de réception l'Élysée, située 3, rue Galilée, à la ZAC de la Villette aux Aulnes. N'oubliez pas de vous inscrire **du 6 au 17 janvier**. Les inscriptions se feront, sur présentation d'une pièce d'identité et justificatif de domicile :

- À l'Espace solidarité (quartier du Bourg): les lundis, mardis de 9h à 12h et de 14h à 16h / Les jeudis de 14h à 16h / Les vendredis de 9h à 12h et de 14h à 16h. Tél : 01 60 21 60 08
- À la salle Jean-Vilar (quartier de Mitry-le-Neuf), les mercredis de 9h à 12h et de 14h à 17h.

ENVIRONNEMENT**Collecte des sapins de Noël**

Une collecte exceptionnelle de sapins aura lieu le **mardi 7 janvier** sur tout le territoire de la commune. Les sapins déposés ne doivent être ni emballés, ni décorés. Les sapins floqués ne seront pas collectés.

**CENTRE HOSPITALIER ROBERT BALLANGER
Portes ouvertes de l'Institut de formation en soins infirmiers**

L'institut de formation en soins infirmiers (IFSI) Robert Ballanger propose des formations aux métiers d'infirmier(ière), aide-soignant(e) et auxiliaire-puéricultrice. Des portes ouvertes auront lieu les **17 et 18 janvier**, de 9h30 à 16h30, afin de vous permettre de rencontrer et d'échanger avec des formateurs et des étudiants. Vous y découvrirez les programmes de formations, les modalités des concours, les outils pédagogiques ainsi que les locaux. Une conférence sur la formation infirmière vous sera proposée à 11h et 14h.

Infos pratiques : Institut de formation (IFSI-IFAS-IFAP), Bâtiment n°14 (parking gratuit) situé boulevard Robert Ballanger à Aulnay-Sous-Bois. (Attention : indiquer sur le GPS la ville de Villepinte). **Téléphone :** 01.49.36.71.10 ; **Courriel :** secret.ifs@ch-aulnay.fr / ; **Site :** www.ch-aulnay.fr/IFSI/ifs.htm

Travaux**Stade Ladoumègue**

Nature : Chantier de recapotage de la tribune d'honneur du stade Ladoumègue. Mise en œuvre d'une nouvelle toiture textile à l'image de celle du nouveau terrain de tennis couvert.

Coût : environ 200 000 € TTC

Durée : Les travaux débuteront en décembre pour une durée de 2 mois.

**Le boulodrome**

Nature : Réfection totale des sols stabilisés du boulodrome.

Coût : 40 000 €

Durée : Le chantier démarrera en décembre/ janvier et durera un mois.



LES IDÉES « PLUS » D'AMANDINE CELISTAGE

Suprême de pintade,
marrons glacés

Ingrédients pour 4 personnes : 4 suprêmes de pintade, 50 g de beurre, 1/2 verre de vin blanc, 50 g d'amandes effilées, Poivre du moulin

Pour la garniture : 400 g de châtaignes (sous vide ou surgelées), 100 g de mini-pois gourmands, 80 g de beurre, 1 oignon émincé, 2 cuillère à soupe de sucre, 1 cuillère à soupe de persil plat ciselé.

Préparez les suprêmes. Salez et poivrez-les côté chair. Dans une poêle, faites fondre le beurre et saisissez-les côté peau. Une fois les filets bien dorés, mouillez avec le vin blanc et un demi verre d'eau. Couvrez, laissez mijoter à petit feu 15 min. Réservez au chaud. Faites griller les amandes à la poêle sans ajouter de matière grasse.

Préparez la garniture. Dans une sauteuse, faites fondre le beurre avec le sucre et le demi verre d'eau. Ajoutez les pois gourmands et l'oignon. Laissez mijoter 3 min, puis ajoutez les châtaignes et laissez cuire encore 3 min. Remuez délicatement pour que les légumes s'enrobent du sirop, qui



doit être presque complètement absorbé. Salez, poivrez, parsemez de persil ciselé.

Dressez. Déposez les suprêmes de pintade au centre de chaque assiette avec leur jus de cuisson et les légumes autour. Parsemez d'amandes effilées, dégustez sans tarder.

carnet

État-civil

Ils sont nés

Nguyen Maély née le 16.10.2013 à Mitry-Mory
Stanilaus Rosline née le 29.10.2013 à Tremblay en France
Aït Meddour Aylan né le 02.11.2013 à Tremblay en France
Zenasni Kaïs né le 04.11.2013 à Villepinte
Ratel Raphaëlle née le 04.11.2013 à Meaux
Boudjemai Adam né le 07.11.2013 à Livry-Gargan
Rezzoug Neyla née le 08.11.2013 à Livry-Gargan
Djerradi Rayan né le 11.11.2013 à Tremblay en France
Blavin Noah né le 12.11.2013 à Paris
Brito Lyam né le 16.11.2013 à Le Blanc Mesnil
Lesage Winston né le 18.11.2013 à Villepinte
Lesage Eden née le 18.11.2013 à Villepinte
Motte Amaury née le 24.11.2013 à Créteil
De Souza Emma née le 24.11.2013 à Livry-Gargan
Landim Monteiro Alexia née le 26.11.2013 à Montreuil
Mehiaoui Dounia née le 27.11.2013 à Montfermeil
Ben Ghalleb Salma née le 28.11.2013 à Paris

Ils se sont mariés

Bougtab Mimoun et Aguado Antequera Izaskun le 16.11.2013
Mameri Azzedine et Aït Ouahmed Lamia le 16.11.2013
Botella Patrick et Simonnet Nathalie le 30.11.2013
Anine Amar et Djaroud Karima le 30.11.2013

Ils nous ont quittés

Gouverneur Michel décédé le 09.09.2013 à 69 ans
Matile Yvette épouse **Vesse** décédée le 06.11.2013 à 85 ans
Munoz Munoz Pilar veuve **Garcia Garcia** décédée le 09.11.2013 à 91 ans
Remy Jacqueline veuve **Bouchez** décédée le 13.11.2013 à 86 ans
Marchand Marcel décédé le 15.11.2013 à 82 ans
Riblon Philippe décédé le 17.11.2013 à 53 ans
Laffonta Jean décédé le 20.11.2013 à 88 ans
Fiori Madeleine veuve **Bruyère** décédée le 25.11.2013 à 97 ans
Martin Daniel décédé le 26.11.2013 à 81 ans

Publication de l'État-civil

Conformément à la loi informatique et liberté, vous pouvez, si vous êtes concernés, vous ou un membre de votre famille, vous opposer à la parution dans nos colonnes d'une naissance, d'un mariage ou d'un décès en le faisant savoir au service État-civil. Sans opposition, la publication de l'État-civil se fera systématiquement.

JANVIER

Samedi 4

Tournoi open de Volley ball
au gymnase M. Ostermeyer de 8h30 à 22h

Mardi 7

Collecte des sapins de Noël

Jeudi 9

Boule Joyeuse « 16 Double Loisirs »
au boulodrome de 11h à 18h

Samedi 11

Vœux du maire à la Maison de quartier
des Acacias à 14h30

Mardi 14

UNRPA, après-midi festif salle
Jean Vilar à 14h. Spectacle suivi d'une galette

Mercredi 15

Permanence du maire de 15h à 18h,
Maison de quartier du Bourg

Jeudi 16

Boule Joyeuse « 16 Double Loisirs »
au boulodrome de 11h à 18h

Vendredi 17

Vœux du Maire à la Maison de quartier
du Bourg à 20h30

Samedi 18

• **Repas de la Saint-Sébastien de l'USJM Tir à l'arc** à la salle des Cheminots à 13h

• **Stage Shaolin Boxe Interne** au gymnase Ostermeyer de 9h à 13h

Samedi 18

• **Vœux du maire** à la Maison de quartier de l'Orangerie à 14h

• **Vœux du maire** à la Maison de quartier de Cusino à 16h

• **IV^e Tournoi International de Gymnastique « Passionato »**
au gymnase Jean Guimier de 14h à 19h

Lundi 20

Repas et vœux de l'UNRPA salle Coluche à Compans à 12h

Mardi 21

Assemblée générale annuelle de l'USLR - Retraités CGT
à la salle Jean Vilar de 10h30 à 16h

Jeudi 23

Boule Joyeuse « 16 Double Loisirs »
au boulodrome

Vendredi 24

• **CMCL, Représentation tout public**
à la salle Jean Vilar à 16h

• **Vœux du maire** à la Maison de quartier de la Briqueterie à 20h30

Dimanche 26

• **Cyclocross, Prix du Conseil municipal** au stade Ladoumègue de 13h à 19h

• **Judo « Sélections Minimales Départementales »** au gymnase Ostermeyer de 7h à 20h

• **Spectacle « D'une île à l'autre »**
à la salle Jean Vilar à 16h

Jeudi 30

Conseil municipal à 20h30,
salle Jacques Prévert

FÉVRIER

Samedi 1^{er}

• **Repas de l'amitié** à la salle l'Elysée à 12h
• **Inventaire CMCL** à 19h30 à la salle Jean Vilar

• **Boule Joyeuse « Championnat National 3 »** au boulodrome de 10h à 20h
• **Nouvel An Chinois, Chaolin Boxe Interne** sous le préau de l'école Joliot-Curie

Dimanche 2

Spectacle « Art'H battle » - 2 vs 2
à la salle Jean Vilar de 14h à 18h

Samedi 8

Repas de l'amitié à la salle l'Elysée à 12h

RECENSEMENT DE LA POPULATION

Cette année, le recensement de la population se déroulera sur la commune de Mitry-Mory du **16 janvier au 22 février 2014**. Se faire recenser est un geste civique, qui permet de déterminer la population officielle de chaque ville. Un agent recenseur recruté par la mairie, se présentera chez vous, muni de sa carte officielle.

Repas des Anciens



Cyclo-cross



Vœux du maire dans les maisons de quartier



Ets COLLET GAZ SERVICE



Dépannage Chaudière - Contrat d'entretien
Détartrage d'installation
Remplacement de Chaudière
Ramonage

Spécialiste ELM LEBLANC-FRISQUET
CHAFFOTEAUX

+ de 30 ans
d'expérience

Station technique FERROLI

1, avenue de Navarre - 77290 MITRY-MORY
Tél : 01 64 67 99 40 - Port. 06 11 04 11 87 Fax. 01 64 67 90 63

Entreprise
GLFF

FENÊTRES

- Fenêtres PVC/Alu/Mixte
- Volets roulants
- Volets battants
- Portes d'entrée
- (Manuel, Électrique,
- Portails/Clôtures
- Stores de terrasse
- Radio, Solaire)
- Portes de garage

Devis gratuit

Crédit d'impôt - TVA 7 %
Isolation performante, thermique et phonique

23 bis, avenue Jean-Baptiste Clément - 77290 MITRY-MORY
Tél : 01 60 21 13 81 - Port. : 06 09 13 38 76

www.glffmenuiseries.fr
www.ouvertures.com



Ton Avenir.net

Au Service de l'Orientation Scolaire

Conseils en orientation scolaire
Niveau collège, lycée et post-bac

Isabelle Grugeaux - 06.62.81.39.71
isa.grugeaux@tonavenir.net

Dépannage Télé - Vidéo - Audio HI-FI
Pose antennes terrestres et paraboliques

ELECTRONIQUE

☎ 01 6427 6327 **JERZY** ☎ 01 6427 6327

19 Rue Romain Rolland, 77290 MITRY-LE-NEUF

STORES
FENÊTRES
VOLETS

Un artisan
à votre service

STORES CLEMENT



20, AV. DES ORMEAUX
77290 MITRY MORY
TÉL : 01 70 177 177
PORT : 06 28 32 22 81

ASSURANCE DECENNALE



stores - fenêtres - volets

LES TAXIS DE L'OURCQ

01 60 21 15 15

Central radio - en station

Mitry-Mory

Villeparisis

Claye-Souilly

Gressy - Charny

Hôpitaux - Malades assis
Gares - Aéroports
Dépose/possibilité de reprise

AMBULANCES BOURSIÈRES

à votre service

7i/7



Tél. 01 64 27 12 18 - 01 64 67 97 80

8, Avenue Normandie-Niemen - 77290 MITRY-MORY



RUELLE - MICHAUT
depuis 1950

Toutes Démarches
évitées aux Familles

ruelle.michaut@wanadoo.fr

POMPES FUNÈBRES - Marbrerie - Fleurs

Transports de Corps Paris & Province

Nous nous occupons des Décès à l'Hopital, Clinique,
Maisons de retraite... OBSEQUES Assurées à: Mitry,
Villeparisis, Dammartin, Tremblay, Aulnay, Mesnil-Amelot,
Othis, Claye, Juilly, Thieux, Messy, Gressy, St Pathus.....



Entreprise Agréée
Fédération Française
des Pompes Funèbres

Même Maison
Depuis 1950

RUELLE - MICHAUT

27 avenue Martyrs de Châteaubriand
77290 MITRY-MORY

Face au Cimetière de Mitry le Neuf- Parking

Contrats Obsèques Aviva & AGF



ASSISTANCE
24H/24 - 7J/7
01 60 21 18 76

BERNARD BOULANGER TAXI
 AEROPORTS - GARES - HOPITAUX
 CONVENTIONNE CPAM
06.07.77.95.49




S.A. MABILLON
**CRÉATION ET ENTRETIEN
 D'ESPACE VERTS, ÉLAGAGE**

Tél : 01 69 81 48 00 - Fax : 01 69 81 48 01
 SA MABILLON - 17, rue de Campanules - LOGNES
 77437 MARNE LA VALLEE Cedex 2

COGESTION **ORPI**
 SOLUTIONS IMMOBILIERES



6 rond point Stalingrad
 77290 MITRY MORY

01 64 27 83 34
 cogestion@orpi.com

Vendre | Acheter | Louer | Faire gérer

LTS Bonne Année 2014

ELECTRICITE GENERALE
 Installation Mise en conformité Maintenance
Dépannage Rapide

AUTOMATISMES ALARMES INTERPHONES
LAR TECH SYSTEM sarl TV VIDEO **01 64 67 76 39**
 19 Av. Normandie Niemen 77290 MITRY MORY INFORMATIQUE **06 14 91 42 20**

YOGA - Ici et Maintenant
 Pour un accompagnement individuel
 Équilibre personnel - Santé




Otilia MOREIRA : 06 71 07 59 73
 Professeuse de yoga spécialisée en yoga thérapie
 www.yoga-icietmaintenant.fr

ACFN PEINTURE

DEGAT DES EAUX DEVIS GRATUIT

REFECTION PEINTURE INTERIEURE & EXTERIEURE
 RAVALEMENT & MACONNERIE & CARRELAGE
 POSE TOILE DE VERRE & PARQUET FLOTTANT

Cédric NOTEBAERT 06 74 39 01 25

28, Rue de Courcelles 77290 MITRY MORY
 Tél/fax. 01 60 21 04 75 - Mail. acfn@hotmail.fr



Conscients
 Vetements bio et équitables
 pour bébés engagés
 www.conscients.com

Ets Patrick METEREAU
PLOMBERIE - DÉPANNAGE - CHAUFFAGE

62, rue Henri Barbusse - 77290 Mitry-Mory
 Tél. : 01 64 27 17 75 - Fax : 01 60 21 03 54



INTERMARCHÉ
 Les Mousquetaires de la distribution

46, rue de Villeparisis - Mitry-Bourg
 Tél : 01 64 27 81 81

OUVERT
 du lundi au jeudi de 9h à 19h30 sans interruption
 Le vendredi de 9h à 20h sans interruption
 le samedi de 9h à 19h30 sans interruption
 Dimanche de 9h à 12h30

P Station service : 24/24 **rayon poissonnerie**
Cafétéria




E.Leclerc

BONNE ANNEE 2014

HORAIRES : Du lundi au samedi 9h-20h30 • Dimanche : 9h-13h

E.LECLERC Villeparisis
 20-22 avenue Roger Salengro
 77270 Villeparisis
 Tél. : 01 64 27 07 64

